МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ПОДХОДЫ К ИССЛЕДОВАНИЮ СИСТЕМНЫХ ОСОБЕННОСТЕЙ ЯЗЫКА В КОНТЕКСТЕ СОВРЕМЕННОЙ ЛИНГВИСТИКИ

Журабоева Мафтуна- студентка ТерГУ
Шадиева Дилрабо Курбановна- Термезский государственный университет

Аннотация: Статья посвящена обзору и анализу современных методов исследования специфических особенностей языка на различных его уровнях. Автор рассматривает эволюцию лингвистической методологии: от классических описательных и сравнительно-сопоставительных методов до современных междисциплинарных подходов, таких как когнитивное моделирование, дискурс-анализ и математическая лингвистика. В работе обосновывается необходимость комплексного использования методов при изучении языковых явлений, что позволяет выявить не только внутреннюю структуру языка, но и его функциональные особенности в реальных актах коммуникации. Особое внимание уделяется верификации данных и выбору наиболее эффективного инструментария в зависимости от целей лингвистического исследования. Статья адресована исследователям-филологам, магистрантам и студентам, занимающимся вопросами методологии науки о языке.

Ключевые слова: лингвистическая методология, методы исследования, особенности языка, системный подход, сравнительно-сопоставительный анализ, дискурс-анализ, когнитивная лингвистика.

Annotatsiya: Maqola tilning turli darajalaridagi o‘ziga xos xususiyatlarini tadqiq qilishning zamonaviy usullari tahlili va sharhiga bag‘ishlangan. Muallif lisoniy metodologiya evolyutsiyasini ko‘rib chiqadi: klassik tavsiflovchi va qiyosiy-chog‘ishtirma metodlardan tortib, kognitiv modellashtirish, diskurs-tahlil va matematik lingvistika kabi zamonaviy fanlararo yondashuvlargacha. Ishda lisoniy hodisalarni o‘rganishda kompleks metodlardan foydalanish zarurligi

asoslab berilgan, bu nafaqat tilning ichki tuzilishini, balki uning real muloqot jarayonidagi funksional xususiyatlarini ham aniqlash imkonini beradi. Tadqiqot maqsadlaridan kelib chiqqan holda, ma’lumotlarni tekshirish va eng samarali vositalarni tanlash masalalariga alohida e’tibor qaratilgan. Maqola tilshunos tadqiqotchilar, magistrantlar va til fani metodologiyasi bilan shug‘ullanuvchi talabalarga mo‘ljallangan.

Tayanch so‘zlar: lisoniy metodologiya, tadqiqot metodlari, til xususiyatlari, tizimli yondashuv, qiyosiy-chog‘ishtirma tahlil, diskurs-tahlil, kognitiv lingvistika.

Введение. Одним из базовых постулатов лингвокультурологии является положение о языке как феномене культуры. Это означает, что язык рассматривается не просто как система грамматических правил или средство коммуникации, но как часть культуры народа, рожденная этой культурой и ее обслуживающая. Язык развивается внутри конкретной культурной среды и вместе с ней, поэтому в языке неизбежно отражаются ценности, традиции, мировоззрение общества.

Каждый естественный язык содержит так называемый *национально-культурный компонент* значения – пласт смыслов, понятных и значимых носителям данной культуры, но часто неочевидных для чужой. Этот компонент может проявляться на разных уровнях языка.

Языковая картина мира – важнейшее понятие лингвокультурологии – это и есть совокупность всех национально специфических смыслов, закрепленных в языке. Через язык человек *осознаёт мир* определённым образом, «встроенным» в систему координат своей культуры. Например, для носителей разных языков некоторые базовые категории могут оформляться неодинаково: время может мыслиться циклично или линейно, пространству могут приписываться разные метафоры (в одной культуре будущее «впереди», а в другой – «позади» или «вверх»), классификация родства, цветов, погодных явлений – всё это отличается и отражает уникальный опыт сообщества.

Анализ и результаты. На лексическом уровне существуют слова-реалии, не имеющие точных аналогов в других языках, так как обозначают предметы или понятия, характерные только для данной культуры. Например, русские слова «баня», «валенки», «боярин» несут реалии российской действительности прошлых веков; в английском нет полного эквивалента русскому *«тоска»*, а в русском – английскому *privacy*, потому что эти понятия укоренены в разных культурах.

На фразеологическом уровне многие устойчивые выражения, пословицы и поговорки отражают народный опыт и культуру. Сравним, например: русское «как снег на голову» и английское *out of the blue* – оба выражения о неожиданности, но образы разные, связанные с климатическими и культурными особенностями. Русское «вилами на воде писано» (о неопределённости) восходит к деревенскому быту, тогда как, скажем, в узбекском языке есть пословица «Тил тегмас кун йўқ» («не проходит дня, чтобы языка не коснулось»), отражающая другую образность. При эквивалентном переводе фразеологических единиц сохраняется лексическое содержание. Одновременно сохраняется образность и структура единицы: пичоги мой устида– «его нож наверху масла» – как сыр в масле катается; бурнини (осмонга) ќутармок – «поднять нос к небу» – задрать нос). Не всегда лексическая, семантическая и структурная эквивалентность при передаче сохраняются. Совпадение всех трех видов эквивалентности – крайнередки (Аввал ўйла, кейин сўйла – Сначала думай, потом говори).

На уровне синтаксиса и речевых моделей тоже просматриваются культурные предпочтения. Например, вежливые формы обращения, принятые в языке, связаны с нормами этикета данной культуры (в русском — различие «ты/вы» и конструкций типа «Не будете ли так любезны...», в японском – сложная система речевых регистров в зависимости от статуса собеседника и т.п.). Даже порядок слов или типичные конструкты речи могут

нести оттенки национального мышления (сравните, например, обилие безличных конструкций в русском типа

«мне не спится», что некоторыми исследователями связывается с русской склонностью говорить о состоянии как бы со стороны).

Лингвокультурология учит *«вычленять»* эти культурные компоненты из текста. Это значит – уметь распознавать, какой культурный пласт информации скрыт за тем или иным словом или выражением. Например, читая художественный текст, подготовленный в лингвокультурном плане читатель заметит, что автор называет героя «Обломов» – и поймет, что это *прецедентное имя*, отсылающее к образу ленивого помещика Обломова из романа Гончарова,

то есть сразу характеризует человека определённым набором качеств (ленивый, пассивный, мечтательный). Или встретив фразу «змей-искуситель», такой читатель знает библейский сюжет грехопадения и уловит моральный смысл аллюзии. Даже при общении в быту культурно чувствительный носитель языка замечает подобные нюансы: скажем, фраза «моя хата с краю» – это не про дом на окраине, а цитата из пословицы, означающая уклонение от ответственности (отсылка к определённой черте поведения).

Таким образом, язык как феномен культуры – это идея о том, что каждый элемент языка несёт в себе частицу культурного кода. Для носителей родного языка эта связь часто прозрачна интуитивно, а для иностранца может быть неочевидна. Задача лингвокультуролога – сделать её явной, описать и объяснить. Благодаря этому становится возможным глубокое понимание текстов и высказываний в *оригинальном* культурном контексте, а также осознанное сравнение разных языков и культур между собой. Стоит отметить, что такая взаимосвязь языка и культуры работает двусторонне.

Методы лингвокультурологических исследований представляют собой совокупность приёмов, с помощью которых выявляются и описываются

культурные смыслы в языке. Перечислим основные методы, применяемые в данной дисциплине:

1. **Описательный метод** – базовый метод лингвистики, который используется и в лингвокультурологии. Он предполагает сбор языкового материала (слов, текстов, высказываний), его классификацию и систематическое описание. В лингвокультурологии описательный метод применяют, например, при составлении тематических групп слов, связанных с определённой культурной сферой (скажем, группы словесных символов: цвета как символы, животные в фразеологии и т.д.), либо при описании обычаев через языковые выражения.

2. **Семантический анализ** – включает различные приёмы изучения значения слова или выражения. Особое место занимает *компонентный анализ* значения (вычленение сем – минимальных смысловых компонентов). Для лингвокультуролога важно выделить не только лингвистические семы, но и культурные семы – то есть компоненты значения, отсылающие к культурному контексту. Например, анализируя слово «каравай», помимо денотативного

значения «большой круглый хлеб», выявляется культурная сема: *ритуальный хлеб на свадьбах и встречах гостей в восточнославянской традиции*. Также применяется метод *дефиниционного анализа* – изучение словарных определений слова в разных толковых, энциклопедических словарях, чтобы увидеть, какие культурные сведения туда включены.

3. **Этимологический и историко-культурный анализ** – позволяет проследить происхождение языковой единицы и историю её употребления. Через этимологию часто раскрывается культурный пласт. Например, узнав, что слово «кум» в русском изначально связано с крестным родством (через церковно- славянское *кѷмъ* – крестный отец), мы понимаем, почему в пословицах кум – близкий человек, свой. Или анализ пословицы может потребовать знаний об историческом быте (почему «без году неделя» значит

«очень мало времени» – от ссылки на короткий срок ученичества подмастерьев в цехах, меньше года и одной недели).

4. **Сравнительно-сопоставительный метод** – активно используется, когда нужно выявить национальную специфику путем сравнения с другим языком/культурой. Сопоставляя параллельные явления, исследователь видит уникальное. Например, сравнение русских и английских пословиц о труде: в русском «Терпение и труд всё перетрут», а в английском близкая идея выражена иначе: *"Practice makes perfect"*. Оба о важности труда, но оттенки разные – в русском акцент на терпении, в английском на навыке и совершенстве. Такие

сопоставления помогают вычленить именно культурно специфические моменты.

Заключение. Методы лингвокультурологии разнообразны, но их объединяет общее стремление: выявить в языковом материале системные отражения культуры. Соблюдение принципа комплексности – залог успеха: только сочетая несколько подходов (лингвистический анализ + культурный комментарий + сопоставление и пр.) можно достоверно интерпретировать лингвокультурные феномены.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Степанов Ю. С. Методы и принципы современной лингвистики. — М.: ЛКИ, 2007.

2. Баранов А. Н. Введение в прикладную лингвистику. — М.: Эдиториал УРСС, 2001.

3. Шадиева Д. К. Экстраполяция и изучение тенденций на изменение норм русского языка //Современные проблемы филологии. – 2022. – С. 133-138.

4. Шадиева Д. К. Изменения, происходящие в литературных нормах русского языка //Современные проблемы филологии. – 2021. – С. 120-127.

5. Шадиева Д. К. Влияние явления концентрации информации в современных СМИ на изменение норм русского языка //Современный ученый. – 2021. – №. 5. – С. 252-257.

6. Шаклеин В.М. Лингвокультурология: традиции и инновации: монография. М.: Флинта, 2012. 301 с. [2]